



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB286265279AE	رقم المعاملة	MB286265279AE

It is on	Tuesday	Corresponding to	11/03/2025	in UAE	بين كل من	11/03/2025	الموافق	الثلاثاء	إنه في يوم
1. Establishment Name	KASHIF TIMES FOR ELECTROMECHANICAL WORKS CONTRACTING EST.				مؤسسة كاشف تيمس لمقاولات الأعمال الإلكترونيةميكانيكية				1. اسم المنشأة
Establishment No	2665708				2665708				رقم المنشأة
Represented by	SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN				سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان				و يمثلها
Passport No	AA0403253	Nationality	EMIRATES		الإمارات	الجنسية	AA0403253		رقم الجواز
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai		دبي	الإمارة	مغول بالتوقيع		الصفة
Telephone Number	0585747181	E-Mail	selabnadiydx@gmail.com		selabnadiydx@gmail.com	البريد الالكتروني	0585747181		
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract					وفي هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل				



2. Name	SYED MUNAWAR HAYAT SHAH SYED ALI SARWAR SHAH		
Nationality	PAKISTAN	Date of Birth	01/02/1996
Passport Number	BY5158082	Telephone Number	0010000000000
Academic Qualification	Diploma		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



سيد منور حيات شالا سيد على سرور شالا			2. الاسم
01/02/1996	تاريخ الميلاد	باكستان	الجنسية
0010000000000	رقم الهاتف	BY5158082	رقم الجواز
دبلوم			المؤهل العلمي
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفين) في عقد العمل.			

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST256749034AE dated 11/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following: 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours. 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days . 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST256749034AE بتاريخ 11/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي 1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات 2 . يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر 3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر. 4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 11/03/2025 and ending on 11/03/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties. 2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service. 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 11/03/2025 وتنتهي في 11/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين. 2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number		MB286265279AE		رقم المعاملة	
Article (3) (Salary Details)				البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 7000(Seven thousand) Such salary includes:				اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 7000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 5000 AED		Total Salary: 7000 AED		الراتب الأساسي: AED 5000	
Housing Allowance: 1000 AED		Transport Allowance: 1000 AED		الراتب الإجمالي: 7000 درهم إماراتي	
				بدل المواصلات: 1000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)				البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.				يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)				البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.				يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف - الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من ت واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)				البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein				1.أقر الطرفان بأنهما اطعما ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply				2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically					
المستند موقع إلكترونياً					
Ministry approval		Second Party's Signature		First Party's Signature	
اعتماد الوزارة		توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
		SYED MUNAWAR HAYAT SHAH SYED ALI SARWAR SHAH		SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN	
		سيد منور حیات شالا سيد علی سرور شالا		سلطان خیری سعید خیری فرحان	
					